



200 LED STRING LIGHTS

(GB)

200 LED STRING LIGHTS

Operation and safety notes

(SK)

SVETELNÁ LED REŤAZ

Pokyny pre obsluhu a
bezpečnostné pokyny

(CZ)

SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

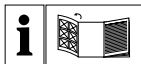
LED-LICHTERKETTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

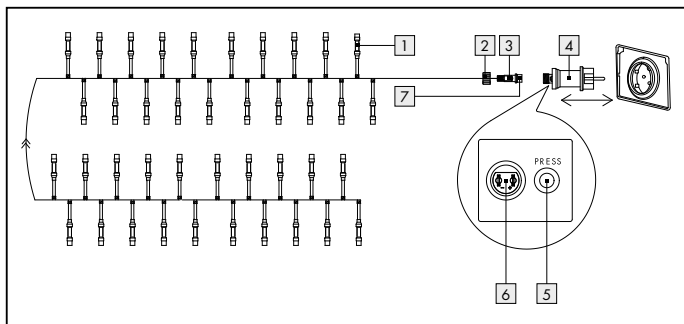
IAN 484791_2501

(CZ)

(SK)



GB	Operation and safety notes	Page	5
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	16
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	26
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	37



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use.....	Page 7
Delivery scope.....	Page 7
Description of parts.....	Page 8
Technical data.....	Page 8
Safety information	Page 9
Use	Page 11
Timer function	Page 12
Cleaning and care	Page 12
Disposal	Page 13
Warranty	Page 13
Warranty claim procedure.....	Page 14
Service	Page 15

List of pictograms used



This product is suitable for indoor and outdoor use.



Direct current/voltage



Alternating current/voltage



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Hertz (Frequency)



Watt (Effective power)



Protection class II



Short-circuit-proof safety isolating transformer



Independent lamp control gear



Polarity of D.C. connector (mains adapter)



This icon indicates that the product is mains operated.



Splashproof



Safety extra-low voltage

List of pictograms used

tc

Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear



Safety information
Instructions for use

200 LED string lights

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use



This product is suitable for indoors and outdoor use. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Delivery scope

1 200 LED string lights
1 mains adapter

1 instruction for use

● Description of parts

- 1 LED string lights
- 2 Clamping nut
- 3 Supply line plug
- 4 Mains adapter

- 5 Timer button
- 6 Socket
- 7 Sealing ring

● Technical data

LED string lights + mains adapter:

Total power consumption: 4.6 W

LED string lights 1:

Operating voltage: 30 V $\overline{=}$

LEDs: 200 x (bulbs are non-replaceable)

Degrees of protection: IP44 (splashproof)

LED Fairy Lights (Model No. HG13316A, HG13316B, HG13316C)

GS certified.

LED colour:

HG13316A: warm white

HG13316B: cold white

HG13316C: colourful

Mains adapter 4:

Nominal voltage primary: 220–240 V~, 50/60 Hz

Nominal voltage

secondary: 30 V $\overline{=}$, 3.6 W

Degrees of protection: IP44 (Splashproof)

Protection class: □

Mains adapter (Model No. LL-03000120-T(E)-IP44) GS certified.



Safety information

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

■ **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING! Do not operate the product inside the packaging.

- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the product cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.

- The product can be used on all surfaces officially classified as being of “normal flammability”.
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains adapter is connected to mains voltage (220–240V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product for any damage.
- Please ensure that all the bulb fitting sockets have a bulb in them.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product’s external flexible tube is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The bulbs cannot be replaced.
- The light chain isn’t allowed to connect to 220V–240V~ without LED driver.
- Only use the product with the supplied mains adapter **4** for the type (Model No. LL-03000120-T(E)-IP44); all warranty claims will otherwise expire.
- The mains adapter can only be replaced by a professional.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter **4** from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the product plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another light chain.

- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect them from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- The product is splash-proof (IP44), if the socket meets the same protection standard (protection class IP44).
- The product is only suited for use with the included mains adapter (LL-03000120-T(E)-IP44).
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

⚠ WARNING! THIS PRODUCT MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING PROPERLY INSTALLED.

● Use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Insert the supply line plug [3] on the end of the LED string lights [1] into the socket [6] of the mains adapter [4].
- Secure the connection by pushing the clamping nut [2] on the lead over the supply line plug [3] and screwing it on to the mains adapter [4]. Pay attention to the sealing ring [7], otherwise the IP protection is not guaranteed.
- Insert the mains adapter [4] into the mains socket.
- The product is now switched on. Press the timer button [5] to switch between the modes (On/Timer/Off) (see chapter "Timer function").

- To switch the product off completely, unplug the mains adapter **4** from the socket.

● Timer function

The timer button **5** has three functions:

1 x press of the button:

The product lights up continuously.

2 x press of the button:

The product lights up continuously for 6 hours and then switches itself off for 18 hours. The product will then switch on again for 6 hours at the allocated time and then switch off for 18 hours.

Note: The timer button **5** lights up when the timer function has been activated.

3 x press of the button:

The product is switch off.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK! First remove the mains adapter **4** from the socket.

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 484791_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof

of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 17
---	------------------

Úvod	Strana 18
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 18
Obsah dodávky	Strana 18
Popis dílů	Strana 19
Technická data	Strana 19

Bezpečnostní upozornění.....	Strana 20
-------------------------------------	------------------

Použití	Strana 22
----------------------	------------------

Funkce Timer.....	Strana 22
--------------------------	------------------

Čistění a ošetřování.....	Strana 23
----------------------------------	------------------

Zlikvidování.....	Strana 23
--------------------------	------------------

Záruka.....	Strana 24
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 25
Servis.....	Strana 25

Legenda použitých piktogramů

	Tento výrobek je vhodný k provozu v místnostech i venku.
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Střídavý proud/střídavé napětí
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Hertz (frekvence)
	W (činný výkon)
	Třída ochrany II
	Nezávislý předradník
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu
	Polarita síťové přípojky (síťový adaptér)
	Tento symbol informuje o tom, že se k provozu musí výrobek připojit k elektrické síti.
	Ochrana před stříkající vodou
	Ochranné velmi nízké napětí

Legenda použitých piktogramů

tc

Teplota tělesa v udaném bodě



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Světelný LED řetěz

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný k provozu ve vnitřním a venkovním prostředí. Výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech, není vhodný ke komerčním účelům.

● Obsah dodávky

1 světelný LED řetěz

1 návod k obsluze

1 síťový adaptér

● Popis dílů

- | | | | |
|---|--------------------------|---|-----------------|
| 1 | LED světelný řetěz | 5 | Tlačítko Timer |
| 2 | Jisticí matka | 6 | Zdířka |
| 3 | Zástrčka síťového kabelu | 7 | Těsnicí kroužek |
| 4 | Síťový adaptér | | |

● Technická data

Světelný LED řetěz + síťový adaptér:

Příkon: 4,6 W

Světelný řetěz s LED 1:

Provozní napětí: 30 V $\overline{=}$

LED: 200x (osvětlovací prostředky nelze vyměnit)

Stupeň ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Světelný řetěz (model č. HG13316A, HG13316B, HG13316C)
certifikát GS.

Barva LED:

HG13316A: teplá bílá

HG13316B: studená bílá

HG13316C: barevná

Síťový adaptér 4:

Primární jmenovité
napětí: 220-240 V~, 50/60 Hz

Sekundární

jmenovité napětí: 30 V $\overline{=}$, 3,6 W

Stupeň ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Třída ochrany: ☐

Síťový adaptér (model č. LL-03000120-T(E)-IP44) Certifikát GS.



Bezpečnostní upozornění

V případě poškození, která jsou způsobena nedodržením tohoto návodu k obsluze, zaniká nárok na záruku! Za následné škody nelze přebrat žádné ručení! Za hmotné škody nebo úrazy osob, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, nepřebíráme žádné ručení!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!

- Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.
 - Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
 - Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!** Nepoužívejte výrobek v obalu.
- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
 - Netahejte za vodič výrobku a ujistěte se, že přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
 - Výrobek lze používat na všech plochách s běžnou hořlavostí.
 - Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se přesvědčte, že je síťový adaptér připojený k síťovému napětí (220–240 V~).
- Před každým připojením k rozvodu elektrického proudu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený.
- Zajistěte, aby byly ve všech objímkách žárovky.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je jakkoli poškozený.
- Vnější, pružný přívodní kabel není možné vyměnit, v případě jeho poškození musíte celý výrobek zlikvidovat.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. LED nelze vyměnit.
- Světelný řetěz se nesmí připojovat k napětí 220–240 V~ bez LED ovladače.
- Výrobek používejte jen s dodaným síťovým adaptérem 4 (model č. LL-03000120-T(E)-IP44), jinak zaniká nárok na záruku.
- Výměnu síťového adaptéru smí provádět pouze odborník.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
- Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte síťový zdroj 4 ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se zástrčky výrobku ani výrobku mokřýma rukama.
- Výrobek nesmíte elektricky připojit k jiným světelným řetězům.
- Při delším nepoužívání (např. o dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte elektrikáře.

- Výrobek je chráněný proti stříkající vodě (IP44), pokud i zásuvka splňuje stejný standard ochrany (třída ochrany IP44).
- Výrobek je vhodný k použití jen s dodaným síťovým adaptérem (LL-03000120-T(E)-IP44).
- Vezměte na vědomí, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.

⚠ VÝSTRAHA! POUŽÍVEJTE TENTO SVĚTELNÝ ŘETĚZ JEN SE VŠEMI TĚSNĚNÍMI.

● Použití

Poznámka: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Zastrčte zástrčku síťového kabelu [3] na konci LED světelného řetězu [1] do zdířky [6] síťového adaptéru [4].
- Připojení zajistěte nasunutím jisticí matky [2] přes zástrčku síťového kabelu [3] na kabel a jejím našroubováním na síťový adaptér [4]. Dávejte pozor na těsnicí kroužek [7], jinak nelze zaručit ochranu IP.
- Zastrčte síťový adaptér [4] do zásuvky.
- Nyní je výrobek zapnutý. Pro přepínání mezi režimy (zapnuto/Timer/vypnuto) stiskněte tlačítko Timer [5] (viz kapitola „Funkce Timer“).
- Pro úplné vypnutí výrobku vytáhněte síťový adaptér [4] ze zásuvky.

● Funkce Timer

Tlačítko Timer [5] má tři funkce:

1 x stisknout:

Výrobek svítí nepřetržitě.

2 x stisknout:

Výrobek svítí nepřetržitě 6 hodin a potom se na 18 hodin vypne. Potom se výrobek opět zapne v nastaveném čase na 6 hodin, potom se na 18 hodin vypne.

Poznámka: Aktivovanou funkci Timer potvrzuje svítící tlačítko Timer 5.

3 x stisknout:

Výrobek se vypne.

● Čištění a ošetřování

POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Nejprve vytáhněte síťový zdroj 4 ze zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se tím mohl poškodit.
- K čištění používejte jen suchou utěrku, která nepouští vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:
1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 484791_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 27
--	------------------

Úvod	Strana 28
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 28
Obsah dodávky	Strana 28
Popis častí	Strana 29
Technické údaje	Strana 29

Bezpečnostné upozornenia	Strana 30
---------------------------------------	------------------

Používanie	Strana 32
-------------------------	------------------

Funkcia časovača	Strana 33
-------------------------------	------------------

Čistenie a údržba	Strana 33
--------------------------------	------------------

Likvidácia	Strana 34
-------------------------	------------------

Záruka	Strana 34
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 35
Servis	Strana 36

Legenda použitých piktogramov



Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri.



Jednosmerný prúd/napätie



Striedavý prúd/napätie



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.



Hertz (frekvencia)



Watt (efektívny výkon)



Trieda ochrany II



Nezávislý prevádzkový prístroj



Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor



Polarita sieťového pripojenia (sieťový diel)



Tento symbol udáva, že výrobok musí byť pre prevádzku zapojený do elektrickej siete.



S ochranou proti striekajúcej vode



Ochranné nízke napätie

Legenda použitých piktogramov

tc

Teplota schránky v uvedenom bode



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

Svetelná LED reťaz

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Obsah dodávky

1 svetelná LED reťaz

1 návod na obsluhu

1 sieťový diel

● Popis častí

- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------|
| 1 | LED svetelná reťaz | 5 | Tlačidlo Timer |
| 2 | Upínacia matica | 6 | Zásuvka |
| 3 | Zástrčka sieťového vedenia | 7 | Tesniaci krúžok |
| 4 | Sieťový diel | | |

● Technické údaje

Svetelná LED reťaz + sieťový diel:

Príkon: 4,6 W

LED svetelná reťaz 1:

Prevádzkové napätie: 30 V $\equiv$

LED kontrolky: 200 x (Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť)

Stupeň ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Svetelná reťaz (Model č. HG13316A, HG13316B, HG13316C)
s certifikátom GS.

Farba LED:

HG13316A: teplá biela

HG13316B: studená biela

HG13316C: pestrá

Sieťový diel 4:

Menovité napätie

primárne: 220–240 V~, 50/60 Hz

Menovité napätie

sekundárne: 30 V $\equiv$, 3,6 W

Stupeň ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Trieda ochrany: 
Sieťový diel (Model č. LL-03000120-T(E)-IP44)
S certifikátom GS.



Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA! Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
- Neťahajte za vedenie výrobku a zabezpečte, aby bolo položené tak, aby po ňom nikto nemohol chodiť alebo sa oň potknúť.
- Výrobok je možné používať na všetkých bežne horľavých povrchoch.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa uistite, že sieťový diel je pripojený k sieťovému napätiu (220–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku.
- Ubezpečte sa, že sa vo všetkých objímkach nachádza svetelný zdroj.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné vedenie tohto výrobku nie je možné vymeniť; ak je vedenie poškodené, je potrebné výrobok zlikvidovať.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ. LED diódy nie je možné vymeniť.
- Svetelná reťaz sa nesmie zapájať do siete s 220 V–240 V~ bez použitia LED pohonu.
- Výrobok používajte len spolu s priloženým sieťovým dielom 4 (model č. LL-03000120-T(E)-IP44), inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Sieťový diel smie vymieňať iba špecializovaný odborník.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Chráňte výrobok pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením a horúcimi povrchmi.

- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinčov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový [4] diel zo zásuvky.
- Zástrčky výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektropredajňu.
- Výrobok je chránený proti striekajúcej vode (IP44), pokiaľ zásuvka spĺňa rovnaký štandard ochrany (trieda ochrany IP44).
- Produkt je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým sieťovým dielom (LL-03000120-T(E)-IP44).
- Myslite na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.

⚠ VAROVANIE! POUŽÍVAJTE TÚTO SVETELNÚ REŤAZ IBA VŤEDY, KEĎ SÚ NASADENÉ VŠETKY TESNENIA.

● Používanie

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Zasuňte zástrčku sieťového vedenia [3] na konci LED svetelnej reťaze [1] do zásuvky [6] sieťového dielu [4].
- Pripojenie zaistíte nasunutím upínacej matice [2] na kábli na zástrčku sieťového vedenia [3] a jej naskrutkovaním na sieťový diel [4]. Dávajte pozor na tesniaci krúžok [7], pretože inak nie je možné zaručiť ochranu IP.

- Zasuňte sieťový diel [4] do zásuvky.
- Výrobok je teraz zapnutý. Stlačením tlačidla Timer [5] prepínate medzi režimami (zapnuté/časovač/vypnuté) (pozri kapitolu „Funkcia časovača“).
- Vytiahnite sieťový diel [4] zo zásuvky, aby ste výrobok úplne vypli.

● Funkcia časovača

Tlačidlo Timer [5] disponuje tromi funkciami:

1 x stlačte:

Výrobok nepretržite svieti.

2 x stlačte:

Výrobok svieti permanentne 6 hodín a následne sa vypne na 18 hodín. Výrobok sa potom v nastavenom čase znovu zapne na 6 hodín a potom sa vypne na 18 hodín.

Poznámka: Tlačidlo Timer [5] svieti, keď je aktivovaná funkcia časovača.

3 x stlačte:

Výrobok sa vypne.

● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najprv vytiahnite sieťový zdroj [4] zo zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 484791_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme...Seite 38

Einleitung	Seite 39
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 39
Lieferumfang.....	Seite 39
Teilebeschreibung.....	Seite 40
Technische Daten.....	Seite 40

Sicherheitshinweise.....Seite 41

Anwendung.....Seite 44

Timer-Funktion.....Seite 44

Reinigung und Pflege.....Seite 45

Entsorgung.....Seite 45

Garantie.....Seite 46

Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 47
Service.....	Seite 47

Legende der verwendeten Piktogramme



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet.



Gleichstrom/-spannung



Wechselstrom/-spannung



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Hertz (Frequenz)



Watt (Wirkleistung)



Schutzklasse II



Unabhängiges Betriebsgerät



Kurzschlussfester Sicherheitstransformator



Polarität des Netzanschlusses (Netzteil)



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für den Betrieb an das Stromnetz angeschlossen werden muss.



Spritzwassergeschützt



Schutzkleinspannung

Legende der verwendeten Piktogramme

tc

Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

LED-Lichterkette

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● **Lieferumfang**

1 LED-Lichterkette
1 Netzteil

1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

1	LED-Lichterkette	5	Timer-Taste
2	Klemmmutter	6	Buchse
3	Stecker der Netzleitung	7	Dichtungsring
4	Netzteil		

● Technische Daten

LED-Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme: 4,6 W

LED-Lichterkette 1:

Betriebsspannung: 30 V==

LEDs: 200 x (Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden)

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Lichterkette (Modell-Nr. HG13316A, HG13316B, HG13316C)

GS-zertifiziert.

LED-Farbe:

HG13316A: Warmweiß

HG13316B: Kaltweiß

HG13316C: Bunt

Netzteil 4:

Nennspannung

primär: 220-240 V~, 50/60 Hz

Nennspannung

sekundär: 30 V==, 3,6 W

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Schutzklasse: □

Netzteil (Modell-Nr. LL-03000120-T(E)-IP44) GS zertifiziert.



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Leitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern könnte.
- Das Produkt kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Netzteil an die Netzspannung angeschlossen ist (220–240V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Lampenfassungen mit einem Leuchtmittel versehen sind.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Die Lichterkette darf nicht ohne LED-Treiber an 220V–240V~ angeschlossen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil 4 des Typs (Modell-Nr. LL-03000120-T(E)-IP44) ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.

- Das Netzteil darf nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil 4 vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), wenn die Steckdose den gleichen Schutzstandard erfüllt (Schutzklasse IP44).
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (LL-03000120-T(E)-IP44) geeignet.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



WARNUNG! BENUTZEN SIE DIESE LICHTERKETTE NUR, WENN ALLE DICHTUNGEN EINGESETZT SIND.

● Anwendung

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Stecken Sie den Stecker der Netzleitung [3] am Ende der LED-Lichterkette [1] in die Buchse [6] des Netzteils [4].
- Sichern Sie die Verbindung, indem Sie die Klemmmutter [2] am Kabel über den Stecker der Netzleitung [3] schieben und auf das Netzteil [4] schrauben. Achten Sie auf den Dichtungsring [7], da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet werden kann.
- Stecken Sie das Netzteil [4] in die Steckdose.
- Das Produkt ist nun eingeschaltet. Drücken Sie die Timer-Taste [5], um zwischen den Modi (Ein/Timer/Aus) umzuschalten (siehe Kapitel „Timer-Funktion“).
- Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzteil [4] aus der Steckdose.

● Timer-Funktion

Die Timer-Taste [5] hat drei Funktionen:

1 x drücken:

Das Produkt leuchtet kontinuierlich.

2 x drücken:

Das Produkt leuchtet 6 Stunden lang ununterbrochen und schaltet sich dann für 18 Stunden aus. Danach schaltet sich das Produkt zur eingestellten Zeit erneut für 6 Stunden ein und schaltet sich dann für 18 Stunden aus.

Hinweis: Die Timer-Taste [5] leuchtet, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.

3 x drücken:

Das Produkt schaltet sich aus.

● Reinigung und Pflege

 **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie zuerst das Netzteil  aus der Steckdose.

 **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484791_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13316A/HG13316B/HG13316C

Version: 06/2025

Last Information Update · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 04/2025
Ident.-No.: HG13316A/B/C042025-CZ/SK



IAN 484791_2501

